



आत्मा

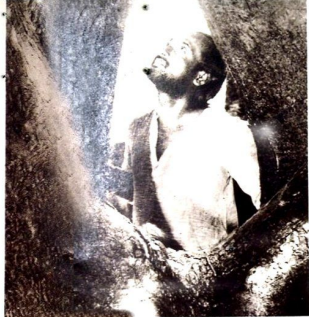
Produced by : Raj Kumar Jain

A FILM BY NABYENDU CHATTERJEE



30-4-93

BORN WITHIN
LA SAGA FEMME
ATMAJA



ATMAJA **Born within**

Sujata is a school teacher. She has two sons, Ajoy and Bijoy. Her husband, sick and unemployed. The family survives on Sujata's earnings. Her elder son Ajoy, gets involved in politics and in pursuit of his mission of changing society, he becomes a victim of political annihilation. Bijoy runs away from his family to find a place in the sun. Sujata's husband dies. She

continues her life with Ajoy's memory as her only solace.

Years later, Sujata comes to stay with Bijoy. But to her utter shock, she finds that Bijoy seems a total stranger to her. The way of life he has chosen, the life of the cocktail-circuit, a life where the bond of human emotions does not exist, is completely alien to Sujata. At

times, Bijoy also feels the pangs of his self-contradiction, but he is too feeble to come out of the rut. For Sujata, her existence becomes a veritable life in death.

At this juncture, Sujata meets a young man named Bidyut who shares the veils of Ajoy. Sujata finds Ajoy's resurrection and gradually there comes a recovery of faith.

One night Sujata dreams. She is lying pregnant in a vast expanse of the forest. Suddenly there appears a cradle. On this cradle there are Ajoy, Bidyut and millions of their like, swinging in the cradle. Sujata becomes the midwife of revolution.

LA SAGA FEMME

Sujata est une institutrice. Elle a deux fils ; Ajoy et Bijoy. Son mari est en chômage et malade. La famille dépend entièrement d'elle pour vivre. Son fils aîné fait de la politique et tandis qu'il est engagé dans sa mission de changer la société il est victime d'un meurtre politique. Bijoy quitte sa famille et s'enfuit pour se chercher une place au soleil. Le mari de Sujata meurt. Elle continue à vivre avec pour seule consolation la mémoire d'Ajoy.

Après quelques années, Sujata va habiter chez Bijoy mais elle est frappée de la manière de vivre de Bijoy qui a tellement changé. Parfois, Bijoy se sent en contradiction avec lui-même, mais il n'est pas capable de trouver une solution pour s'en sortir. Pour Sujata, l'existence est une vie dans la mort.

A ce moment critique. Sujata renecontre un jeune homme qui s'appelle Bidyut et qui partage les sentiments d'Ajoy. Sujata voit en lui la résurrection d'Ajoy et peu à peu elle retrouve confiance.

Une nuit, Sujata fait un rêve : elle est enceinte, couchée par terre dans une vaste forêt. Soudain, elle voit un berceau. Dans le berceau, il y a Ajoy, Bijoy, Bidyut et des millions d'êtres comme eux. Sujata devient la mère de la révolution.

BORN-WITHIN

Sujata ist Lehrerin. Ihre beiden Söhne sind Ajoy und Bijoy. Ihr Mann ist krank und arbeitslos. Die Familie bringt sich schlecht

und recht mit Sujatas Ersparnissen durch. Der ältere Sohn, Ajoy, ist politisch stark engagiert und wird bei der Verfolgung seiner "Mission", die Gesellschaft zu verändern, das Opfer politischer Vernichtung. Bijoy verläßt seine Eltern, um sich einen "Platz an der Sonne" zu suchen. Sujatas Mann stirbt, und sie lebt nur noch in der Erinnerung an ihren Sohn Ajoy.

Jahre vergehen. Sujata lebt jetzt bei Bijoy. Doch dessen Lebensstil in "Cocktailkreisen", wo kein Platz ist für mitmenschliche Beziehungen, verwirrt sie. Ihr Sohn ist ihr fremd geworden. Selbst Bijoy empfindet die Widersprüchlichkeit seines Handelns, ist jedoch zu schwach, um sich aus dem eingefahrenen Trott zu lösen. Sujatas Dasein ähnelt einem Leben im Tode.

In dieser Situation trifft Sujata einen jungen Mann, Bidyut, der Ajoys (politische) Gesinnung teilt. Sie empfindet diese Begegnung als Ajoys Wiedergeburt und ihr Lebenswille erwacht.

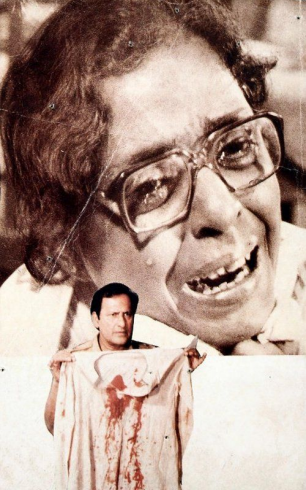
Eines nachts träumt Sujata, daß sie schwanger ist und auf einer

ausgedehnten Waldsebene liegt. Ihr erscheint eine Wiege, in der Ajoy, Bidyut und Millionen ihresgleichen, liegen. leise hin- und her schwingend. Sujata wird zur Hebamme der Revolution.

DIRECTOR'S STATEMENT

In all my previous films I went on searching relentlessly the different faces of reality; the reality of my time and society. The mankind bears all the marks of burn and wound of this reality. But the undaunted sufferings make mankind more real than reality.





Filmography :
Nabyendu Chatterjee

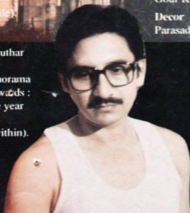
1967 : Naya Raasta
1968 : Adwitiya
1973 : Chitthi
1974 : Ranur Pratham Bhag
(The first book of Ranu).
National award, Best Bengali
Film.
1981 : Aaj Kaal Parshur Galpa
(A tale of today, tomorrow and
day after). Selected for Indian
Panorama 1982. Shown in
Commonwealth, Brisbane and
Moscow Film Festival.
1985 : Chopper.
Selected for Indian Panorama
'86. Participated in Tashkent,
Karlovy Vary and Montreal
Film Festival.
1987 : Saresreep (Reptile).
Selected for Indian
Panorama '88.
1989 : Parashuramer Kuthar
(The Avenger).
Selected for Indian Panorama
'90. Bagged National awards :
Second best film of the year
and Best actress.
1990 : Atmaja (Born within).

ATMAJA
Born within

Year of Production : 1990
Country : India
Language : Bengali
Colour : Eastmancolor
Gauge : 35mm
Length : 2270.28m

Produced by
Rajkumar Jain
Story
Seabratra Chowdhury
Screenplay and Direction
Nabyendu Chatterjee
Camera
Gour Karmakar
Decor
Parasad Mitra

Sound
Añoop Mukhopadhyaya
Music Director
Khokan Chowdhury
Associate Music Director
Sreelekha Mukhopadhyaya
Production executive
Umashankar Khaitan
Stills
Rana Lodh
Publicity
Cine Media
Featuring
Ghouri Ghosh
Arjun Chakraborti
Meghnad Bhattacharya
Parthasarathy Deb
Dhurjoti Prasad Mukherjee
Sanghamitra Banerjee
Ratna Sirkar Mandal
Mahashweta Banerjee



Address
Shilpa International
45, Kali Krishna Tagore Street
Calcutta 700007, India
Phone 390658